

Art des Fahrzeuges

Fabrikmarke

Typ

ZUSATZKARTE

Personenwagen

PEUGEOT

104 (104 C 11)

CH 0630 83

Hersteller Automobiles PEUGEOT SA., Avenue de la Grande Armée, Paris / Werke Sochaux (F)

Erkennungsmerkmale "104 C 11" vor Fahrgestell-Nummer

"CH 0630 83" auf Importeur-Plakette

Herstellerplakette im Motorraum, rechts auf Kotflügel-Innenseite

Fahrgestellnummer im Motorraum, rechts auf Federbeingehäuse

Motorkennzeichen "109" links, oben auf Kupplungsgehäuseflansch (Plakette)

Hauptimporteur PEUGEOT SUISSE SA., Giacomettistrasse 15, 3000 Bern 31

Geprüftes Fahrzeug -

## Fahrgestell

Anzahl Achsen	2	Anzahl Räder	4
Lenkung	mechanisch		
Getriebe	mechanisch synchronisiert		
Anzahl Gänge	4	Achsantrieb	VR
Betriebsbremse	hydraulisch, 2-Kreis, v=Sch - h=IB, auf Wunsch: Unterdruckhilfe auf alle Räder; Bremskraftbegrenzer auf die Hinterräder		
Hilfsbremse	mechanisch, IB, wirkend auf HR		
Feststellbremse	wie Hilfsbremse		
Dauerbremse	-		
2-Kreis-Kontrolle	Niveauekontrolle, Kontrolllampe kombiniert		

## Motor

Marke	PEUGEOT	Typ	XW 3 (109)
Bauart	Reihe	Takte	4
Treibstoff	B	Lage	vorn
Kühlung	Wasser	Anzahl Zylinder	4
Bohrung	72	Hub	69
Hubraum	1123	Steuer-PS	5,72
Leistungs-kW	42	bei U/min	6000
DIN PS	57		
Lärm-Nahfeld	86,5 dB/A	bei U/min	4500 *
Schalldämpfer	2 Töpfe: 256x103x68 / 430x160x110 mm		
Abgasprüfung	ECE-15; CO 1,9 % bei 900 U/min **		
Entstörung	ECE-10, BAV Anhang 8 Ziffer 3+4, Art: D		

## Karosserie

Limousine			
Anzahl Türen	2 + 1	Geschw. Messer	km/h
Sicherheitsgurten	Ar4 (E)	Rückspiegel	XXXX/links/rechts
Unterlegkeil	-	Zugvorrichtung	-
Diebstahlsicherung	Lenkradschloss		
Anzahl Plätze	t 4 v 2	M	h 2
Masse	innen	aussen	
Länge		3366	Achsabstand 2230
Breite		1522	Doppelachse v h
Höhe		1357	Spurweite v 1292 h 1241
Ueberhang	s		Spurweite v h
	v	592	h
	h	544	Spurkreis ø l 8600 r 8400
Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile			

## Gewichte

	vorn	hinten	total
Leergewicht	450	290	740
Nutzlast	85	195	280
Gesamtgewicht	535	485	1020
Fabrikgarantie			1060
Reifengrösse	135 SR 13	135 SR 13	(Varianten +)
Pty / bar	R / 1,9	R / 1,9	vgl. Bemerkungen)
Tragkraft	570	570	
für V max	180	180	
Garantierte Anhängelast gebremst			700
Garantierte Anhängelast ungebremst			
Garantiertes Gesamtzuggewicht			1760
Geprüfte Anhängelast			450
Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller			145 km/h
Höchstgeschwindigkeit gemessen			- km/h

<b>Ausrüstung</b> §)	
Fernlichter	CR (E)
Abblendlichter	CR (E)
Standlichter	A (E)
Schlusslichter	R-S1 (E)
Bremslichter	R-S1 (E)
Richtungsblinker	v I (E) s h 2a (E)
Rückstrahler	v s h I (E)
Markierlichter	v s h
Zusätzliche Lichter	
Kontroll-Nr.-Beleuchtung	2 separat
Scheibenwischer	2 Blatt mit/ohne Waschanlage
Warnvorrichtungen	SEIMA CH 5 1201 03 oder andere homologierte Modelle

**Angaben für den Fahrzeugausweis**

Art des Fahrzeuges	Personenwagen	
Marke und Typ	PEUGEOT	104
Typenscheinnummer	CH 0630 83	
Karosserie	Limousine	
Plätze	total 4	vorn 2
Leergewicht	740	Treibstoff B
Nutzlast	-	Steuer-PS 5,72
Gesamtgewicht	1060	Hubraum 1123

**Bemerkungen, Änderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis**

- \* ) Geräuschmessung nach BAV: Vorbeifahrt 50 km/h, M2, 1A 3,562 = 77,5 dB/A
- \*\* ) Abgasprüfung : Anbringungsort des Genehmigungszeichens: im Motorraum, bei Hersteller-Plakette
- + ) Reifenvariante : 145 SR 13, Tragkraft pro Achse 580 kg bei 1,6 bar, V/max. 180 km/h
- Felgen : 4.00 B x 13 Stahl oder 4.50 B x 13 Stahl oder Leichtmetall Marke AMIL
- § ) Ausrüstung : Nebelschlussleuchten müssen ausser Betrieb gesetzt werden

Eintrag im Fahrzeugausweis:

Nutzlast des Dachrostes maximal 50 kg (Code 102)

Ort und Datum der Prüfung

Sochaux, 7.- 11.5.1979

Eidg. Typenprüfstelle

Personenwagen

P E U G E O T

1 0 4 (104 C 11)

CH 0630 83

Zusatzkarte I.

Nachtrag vom 2.6.1980 in Sochaux - lin

Garantierte Dachlast : 75 kg  
Reifenvariante : 155/70 S 13, Tragkraft 640 kg bei 1,9 bar, V/max. 180 km/h  
Nebelschlusslichter : B (E) auf Wunsch

ab Fahrgestell-Nummer 104 C 11 - 5925001

Motortyp : XW 7 (Kennzeichen 109)  
Motorleistung : 37 kW (50 PS) DIN bei 5500 U/min  
Geräuschmessung : Vorbeifahrt 50 km/h, M2, iA 3,353 = 75,5 dB/A  
Standmessung 7 m : 70 dB/A bei 4125 U/min  
Abgasprüfung : ECE-15/03, 1,8 % CO bei 750 U/min  
geprüfte Anhängelast : 350 kg  
Felgenvariante : 4.50 B x 13 Leichtmetall, Marke PEDRINI

Nachtrag vom 19.5.81 in Sochaux - lin

ab Fahrgestell-Nummer 6'065'001:

Erkennungsmerkmale : VF3104C11. vor Fahrgestell-Nummer  
Spurweite hinten : 1269 mm  
Nebelschlusslichter : 2/ B (E)  
Abgasprüfung : ECE-15/03, CO 0,9 %

Nachtrag vom 24.09.1981 in Sochaux - Schö

Ab Fahrgestell-Nummer : VF3104C110 6133001

Motorleistung : 37 kW bei 4800 U/min.

Schalldämpfer : 1 Topf, 455x160x110 mm

Geräuschmessung : Vorbeifahrt = 50 km/h, m2, iA 3,18 = 76,5 dB/A  
Standmessung = 70 dB/A bei 3600 U/min.

Abgasprüfung : ECE-15/03 = 1,0 % CO bei 650 U/min.

Geprüfte Anhängelast : 300 kg